

SUPERINTENDENCIA Y COMERCIO

Radicación : 04097189 00000003

Folios: 13

Fecha (AMB): 2004-12-27 16:00:38

Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE INCI 444 REPUESTA

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y C
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Re: P1.-RAVGEN, INC.- Solicitud de Patente de
Invención en Fase Nacional PCT para "MÉTODOS
PARA LA DETECCIÓN DE DESORDENES
GENÉTICOS".-Clase C12Q 1/68.-Expediente
número 04-097.189.-

1. Me refiero al auto dictado por ese Despacho y notificado por fijación en lista el 29 de Octubre de 2004.
2. Con el fin de dar respuesta al requerimiento arriba mencionado y estando dentro del término legal, por medio del presente, me permito presentar a ese Despacho el documento que acredita el traspaso que el autor del invento de la referencia, hace a favor de la sociedad solicitante **RAVGEN, INC**, debidamente apostillado y junto con su Traducción Oficial No. 2004-12-22-668 debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo el número 300247 de 23 de Diciembre de 2004.
3. De igual manera, anexo al presente acompaño fotocopia, debidamente autenticada por Notario Público, del documento que acredita a la SUSCRITA y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO y/o al doctor IGNACIO SANTAMARIA y/o al doctor ENRIQUE ALVAREZ en los términos del párrafo 1º del Artículo 543 del Decreto-Ley 410 de 1971, como Representantes Legales en Bogotá para todos los asuntos relacionados con la propiedad Industrial de la sociedad **RAVGEN, INC**, una sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes del Estado de Delaware, Estados

Unidos de América, domiciliada en Columbia, Estado de Maryland, Estados Unidos de América.

4. En consecuencia, atentamente solicito a ese Despacho reconocermé personería, en este asunto, de conformidad con el documento de Representación Legal para todos los asuntos de la Propiedad Industrial en Bogotá de **RAVGEN, INC**, otorgado a favor de la **SUSCRITA (ALICIA LLOREDA)** y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO y/o al doctor IGNACIO SANTAMARIA y/o al doctor ENRIQUE ALVAREZ de acuerdo con la copia debidamente autenticada ante Notario Público que adjunto al presente expediente (Artículos 26 y 39 de la Decisión 486 de la Comunidad Andina de Naciones).

5. Con el texto del documento mencionado presento, asimismo, fotocopias, debidamente autenticadas por Notario Público, de:

a) Certificación Notarial expedida el 16 de Noviembre de 2004, que acredita la existencia y representación del solicitante;

b) Traducción Oficial No. 2004-12-22-674 correspondiente a las partes pertinentes del documento anterior, también debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo el número 300246 de 23 de Diciembre de 2004.

6. Finalmente, en relación con el auto dictado por ese Despacho y notificado por fijación en lista el 29 de Octubre de 2004, me permito manifestar que hasta el momento el solicitante no ha recibido el Reporte de Examen Preliminar Internacional, ni sus anexos, por parte de la Autoridad de Examen Preliminar Internacional. Teniendo en cuenta que los

citados artículos 38 de la Decisión de la Comisión de la Comunidad Andina, 27 del Tratado de Cooperación en materia de Patentes, la regla 51 bis del Reglamento y la Circular Única, que sirven de fundamento para el presente requerimiento, no exigen la presentación del Reporte de Examen Preliminar Internacional, ni de sus anexos dentro del plazo de dos meses siguientes a la fecha de notificación del requerimiento, el mencionado documento así como sus anexos, en caso de llegar a existir, se presentaran ante este Despacho tan pronto como estén disponibles y sean remitidos por parte del solicitante.

7. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y continuar con el trámite correspondiente.

Atentamente,



ALICIA LLOREDA RICAURTE
T.P. 53.215

TRADUCCION OFICIAL NO. 2004-12-22-868
DE UN DOCUMENTO PRESENTADO EN INGLES

Sello del Distrito de Columbia

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. Distrito de Columbia
Estados Unidos de América
2. Este documento público ha sido firmado por Grazyna Gibowska
3. actuando como Notario Público en y para el Distrito de Columbia
4. lleva el sello/estampilla de Grazyna Gibowska, Notario Público, Público en y para el Distrito de Columbia

CERTIFICADO

- | | |
|---|--|
| 5. en Washington, D.C. | 6. el día 20 de diciembre de 2004 |
| 7. por el Secretario del Distrito de Columbia | |
| 8. No. 135406 | |
| 9. Sello/Estampilla
Sello dorado | 10. Firma: (ilegible)
Sherryl H. Newman |

TRADUCTOR OFICIAL
RESOLUCION 2177

ANITA ERCOBAR DE TAMAYO

Legalización de un Traspaso, documento escrito en inglés y en español de la invención "Métodos para la Detección de Desórdenes Genéticos."

Certificado Notarial (Individuo)

Documento también escrito en inglés y en español.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

300247
Anita Escobar
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

DIC 23 A 10 13
JCS
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

Suscrito y juramentado ante mí este día 16 de noviembre de 2004.

Susan Lynn Higgins, Notario Público
Condado de Anne Arundel
Estado de Maryland
Mi Comisión Expira el 4 de diciembre de 2005

Estado de Maryland, Condado de Anne Arundel, Sct.

44876

Yo, **Robert P. Duckworth**, Secretario del Tribunal del Circuito para el Condado de Anne Arundel, Maryland, un tribunal de registros, por el presente certifico que **Susan Lynn Higgins** era un Notario Público comisionado/nombrado y calificado comenzando el día 14 de diciembre de 2001.

En testimonio de lo cual, he colocado mi firma y estampado el sello del tribunal este día 8 de diciembre de 2004.

(firma: ilegible)

Robert P. Duckworth, Secretario

Tribunal del Circuito para el Condado de Anne Arundel, Maryland

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 22 de diciembre de 2004, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RESOLUCION 2177
Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

72 AUG 27
04-097-189
328



Apostille

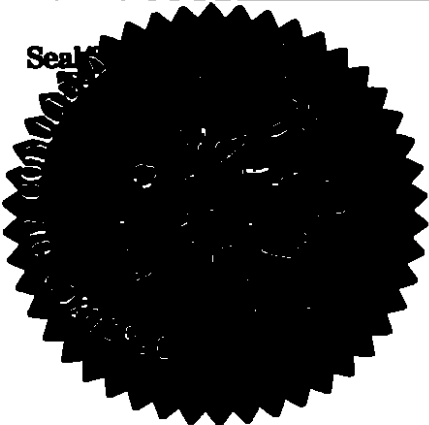
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. *District of Columbia*
United States of America
2. This public document has been signed by GRAZYNA GIBOWSKA
3. acting in the capacity of NOTARY PUBLIC IN AND FOR THE DISTRICT OF COLUMBIA
4. bears the seal/stamp of GRAZYNA GIBOWSKA, NOTARY PUBLIC IN AND FOR THE
DISTRICT OF COLUMBIA

CERTIFIED

5. at Washington, D.C.
6. the 20th day of DECEMBER 2004
7. by Secretary of the District of Columbia
8. No. 135406

9. Seal



88-P0128

10. Signature

Sherryl H. Newman
Sherryl H. Newman

ASSIGNMENT

The undersigned,

Ravinder Dhallan

TRASPASO

abajo firmado

Ravinder Dhallan

domiciled in

8013 Thornley Court
Bethesda, MD 20817
United States of America

domiciliado en

8013 Thornley Court
Bethesda, MD 20817
Estados Unidos de América

hereby state under oath to be sole and true inventor
of

Methods for Detection of Genetic Disorders

declaro bajo juramento ser único y verdadero inventor de

MÉTODOS PARA LA DETECCIÓN DE DESORDENES
GENÉTICOS

I state as well that I assign, without reservation or limitation, in favor of

Ravgen, Inc.

a corporation organized and existing under the laws of
Delaware

Declaro asimismo que cedo y transfiero sin reserva ni limitación, a favor de la sociedad

Ravgen, Inc.

organizada y existente de conformidad con las leyes de

Delaware

domiciled in

9241 Runsey Road
Columbia, MD 21045
United States of America

domiciliada en

9241 Runsey Road
Columbia, MD 21045
Estados Unidos de América

all rights inherent to said invention, and that the above mentioned corporation hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada sociedad queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia

Ravinder Dhallan,

State of Maryland, Anne Arundel County, Sct.

I, ROBERT P. DUCKWORTH, Clerk of the Circuit Court for Anne Arundel County, Maryland, a court of record, do hereby certify that Susan Lynn Higgins was a commissioned/appointed and qualified Notary Public commencing on the 14th day of December, 2001.

In Testimony Whereof, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the court this 8th day of December, 2004.



Robert P. Duckworth

**Robert P. Duckworth, Clerk
Circuit Court for Anne Arundel County, Maryland**

CERTIFICADO NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los 16 días del mes de noviembre
de 2004, comparecí personalmente ante mí,

a quien doy fe de conocer y me consta que
la persona descrita y firmante
del documento que precede, declarando ante mí que otorga
el mismo para los fines y propósitos que en él se
expresan.

NOTARY PUBLIC (Notario Público)

NOTARIAL CERTIFICATE (INDIVIDUAL)

On this 16th day of November
2004 personally appeared before me, a Notary Public,

to me known and known to me to be the person
described in and who executed the foregoing document,
and he duly acknowledged to me that
he executed the same for the uses and purposes
therein expressed.

Susan Lynn Higgins
Susan Lynn Higgins, Notary Public
Anne Arundel County
State of Maryland
My Commission Expires Dec 4 2005

SUBSCRIBED AND SWORN TO
BEFORE ME THIS 16TH DAY
OF NOVEMBER, 2004

CERTIFICADO NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los días del mes de
de 2, comparecí personalmente ante mí,

a quien doy fe de conocer y me consta que
la persona descrita y firmante
del documento que precede, declarando ante mí que otorga
el mismo para los fines y propósitos que en él se
expresan.

NOTARY PUBLIC (Notario Público)

NOTARIAL CERTIFICATE (INDIVIDUAL)

On this day of
2 personally appeared before me, a Notary Public,

to me known and known to me to be the person
described in and who executed the foregoing document,
and duly acknowledged to me that
executed the same for the uses and purposes
therein expressed

TRADUCCION OFICIAL NO. 2004-12-22-674
DE UN DOCUMENTO PRESENTADO EN INGLES

Sello del Distrito de Columbia

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. Distrito de Columbia
Estados Unidos de América
2. Este documento público ha sido firmado por Grazyna Gibowska
3. actuando como Notario Público en y para el Distrito de Columbia
4. lleva el sello/estampilla de Grazyna Gibowska, Notario Público, Público en y para el Distrito de Columbia

CERTIFICADO

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 5. en Washington, D.C. | 6. el día 20 de diciembre de 2004 |
| 7. por el Secretario del Distrito de Columbia | |
| 8. No. 135403 | |
| 9. Sello/Estampilla | 10. Firma: (ilegible) |
| Sello dorado | Sherryl H. Newman |

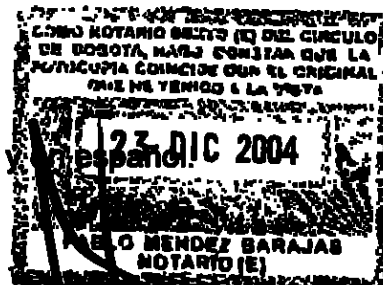
TRADUCCION OFICIAL
RESOLUCION 2177

ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

Legalización de un Poder, documento escrito en inglés y en español.

Certificado Notarial (Sociedad), documento también escrito en inglés y en español.

Suscrito y juramentado ante mí este día 16 de noviembre de 2004.



Susan Lynn Higgins, Notario Público
 Condado de Anne Arundel
 Estado de Maryland
 Mi Comisión Expira el 4 de diciembre de 2005

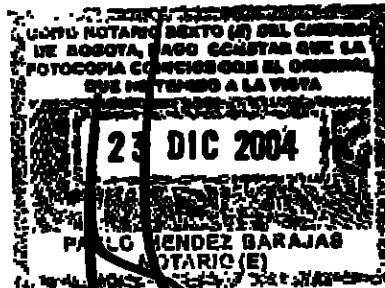
MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

300246
Anita Escobar
CUYA FIRMA PARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2004 DIC 23 A 10:13

UOB
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.



Estado de Maryland, Condado de Anne Arundel, Sect.

44877

Yo, Robert P. Duckworth, Secretario del Tribunal del Circuito para el Condado de Anne Arundel, Maryland, un tribunal de registros, por el presente certifico que Susan Lynn Higgins era un Notario Público comisionado/nombrado y calificado comenzando el día 14 de diciembre de 2001.

Sello del Tribunal del
Circuito para el Condado
de Anne Arundel, Maryland

En testimonio de lo cual, he colocado mi firma
y estampado el sello del tribunal este día 8 de
diciembre de 2004.

(firma: ilegible)

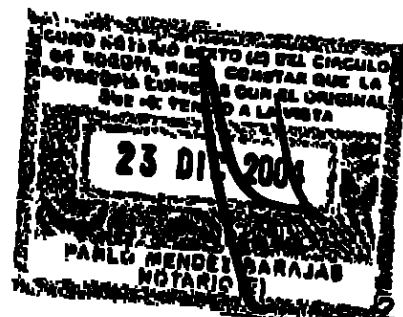
Robert P. Duckworth, Secretario

Tribunal del Circuito para el Condado de Anne
Arundel, Maryland

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 22 de diciembre de 2004, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RESOLUCION 2177

Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO



04-097-182
334



Apostille

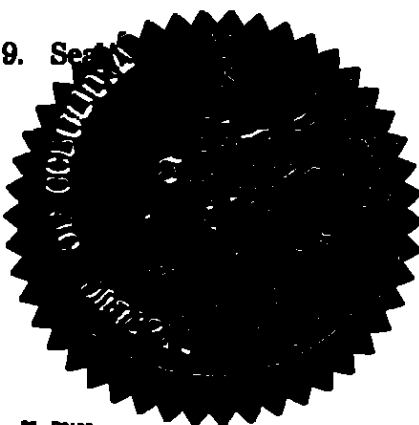
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. *District of Columbia*
United States of America
2. This public document has been signed by GRAZYNA GIBOWSKA
3. acting in the capacity of NOTARY PUBLIC IN AND FOR THE DISTRICT OF COLUMBIA
GRAZYNA GIBOWSKA, NOTARY PUBLIC IN AND FOR THE
4. bears the seal/stamp of DISTRICT OF COLUMBIA

CERTIFIED

5. at Washington, D.C.
6. the 20th day of DECEMBER 2004
7. by Secretary of the District of Columbia
8. No. 135403

9. Seal



04-P0120

10. Signature



Sherryl H. Newman
Sherryl H. Newman

Los abajo firmados,

Ravgen, Inc.

con domicilio en

9241 Rumsey Road
Columbia, MD 21045
Estados Unidos de América

nombramos por el presente a ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, domiciliados en Bogotá, Colombia, con oficinas en dicha ciudad, Calle 72 No. 5-83, piso 6o., nuestros representantes legales y verdaderos en Bogotá, con facultades para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales, con el fin de dar cumplimiento al párrafo 1o. del artículo 543 del decreto 410 de 1971.

Los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, o los apoderados que cualquiera de ellos designe, quedan especialmente facultados para representarnos ante las autoridades colombianas, administrativas, judiciales o de policía, en todos los trámites relativos a la propiedad industrial, a cuyo efecto les facultamos para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado; elevar solicitudes, declaraciones, reclamos, recursos y presentar desistimientos; formular descripciones, enmiendas, limitar el alcance de las solicitudes, presentar oposiciones y apelaciones; instaurar cancelaciones, renunciar total o parcialmente a los registros, abonar todos los impuestos y cuotas y efectuar todo otro pago determinado por la ley; recibir todos los documentos y valores, dando el descargo respectivo; llenar cualesquiera otros requisitos y tomar, en fin, todas las medidas que creyeran conducentes al resguardo de nuestros intereses; y en caso de producirse oposición, pasando los antecedentes a los tribunales, quedan facultados para tomar intervención como demandantes o demandados ante los jueces que sean competentes, pudiendo transar, someter a árbitros, desistír, percibir y apelar, con todas las demás facultades que resulten necesarias, y por el presente declaramos desde ahora válido y bueno cuando dichos representantes y/o los apoderados que cualquiera de ellos nombre hicieren en nuestro beneficio.

Asimismo, facultamos a los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, para solicitar en la Oficina de Propiedad Industrial la protocolización de este documento y de cualquier poder que cualquiera de ellos otorgue a nombre nuestro.

Dado y firmado

The undersigned,

Ravgen, Inc.

domiciled at

9241 Rumsey Road
Columbia, MD 21045
United States of America

hereby appoint, ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, of Bogotá, Colombia, with offices in said town, Calle 72 No. 5-83, Sixth Floor, our true and legal representatives in Bogotá, with power to receive notifications and to appoint judicial or extrajudicial agents, so as to comply with paragraph 1o. of article 543 of decree 410 of 1971.

Doctors ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, or the agents by any one of them appointed, are especially empowered to represent us before the administrative, judicial or police authorities of Colombia, in all proceedings pertaining to industrial property, for which purpose we authorize them to take before the said authorities all the necessary steps for the said end; to file petitions, declarations, claims, resources and withdrawals; to draw up specifications; to file amendments; to limit the scope of applications, file oppositions; file cancellations total or partially waive registrations, to pay all installments and effect all other payments prescribed by law; to receive proper receipts, to comply with all other requirements and, in short, to take all those measures which they may deem fit for the protection of our interests; and in case of opposition, where the proceedings be passed over to the courts, we authorize said agents to act on our behalf, as complainants as well as defendants, before the competent judges, with full powers to make arrangements, to submit to arbitrators, to desist, to collect, to appeal and, in short, with all such further powers as may be required, and we hereby declare from now on as valid and good all that said representatives and/or the agents by any one of them appointed may do for our benefit.

We also authorize doctors ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, to apply for protocolization of this document and of any power of attorney by any one of them conferred in our name, before the Office of Industrial Property.

Given and signed this

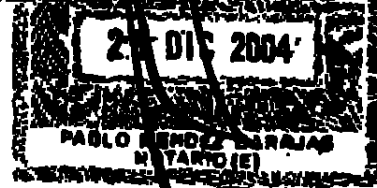
11/16/04

Date

Ravgen, Inc.

Name

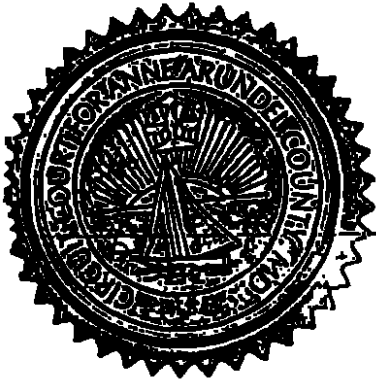
NOTA: RY SHOULD EXHIBIT COPIES OF THE



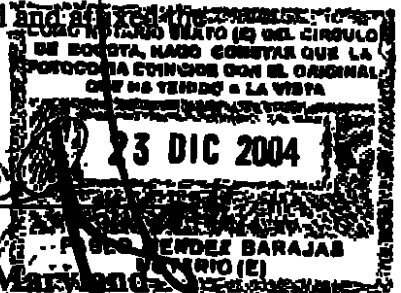
State of Maryland, Anne Arundel County, Sct. .

I, ROBERT P. DUCKWORTH, Clerk of the Circuit Court for Anne Arundel County, Maryland, a court of record, do hereby certify that Susan Lynn Higgins was a commissioned/appointed and qualified Notary Public commencing on the 14th day of December, 2001.

In Testimony Whereof, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the court this 8th day of December, 2004.



Robert P. Duckworth
Robert P. Duckworth, Clerk
Circuit Court for Anne Arundel County, Maryland



CERTIFICADO NOTARIAL (SOCIEDAD)

Estados Unidos de América
Estado de Maryland (ss)
Condado de Howard

Hoy de 11 Noviembre de 2004 compareció a quien conozco y de quien me consta que firmó el anterior documento y quien debidamente juramentado declaró y dijo que él es

Presidente de Rangen, Inc la compañía nombrada en el documento que antecede una sociedad debidamente organizada y existente conforme a las leyes del Estado de Delaware Estados Unidos de América, domiciliada en la ciudad de Columbia, Condado de Howard, Estado de Maryland Estados Unidos de América, legalmente constituida para un período de duración que aún no ha terminado, que ejerce su objeto social conforme a las leyes del Estado de Delaware Estados Unidos de América que el declarante está autorizado por dicha Compañía para conferir este poder; que el sello estampado por él al pie de tal poder en nombre y en representación de la expresada Compañía es el sello oficial de ella y que el objeto para el cual se confiere este instrumento está comprendido dentro de la sociedad

El suscrito Notario ha visto los Estatutos de Incorporación firmados en New Castle Co, Estado de Delaware, con fecha Septiembre 23, y certifica que de conformidad con la legislación de dicho Estado la anterior declaración juramentada es prueba suficiente de que los hechos sobre que ella versa son ciertos o verdaderos de lo cual da fe

Notary Public (Notario Público).

NOTARIAL CERTIFICATE (CORPORATION)

United States of America
State of Maryland (ss)
County of Howard
On this 16 day of November

2004

personally came to me known and known to me to be the person who signed the foregoing instrument, who being by me duly sworn did depose and say that he is the

Chief Executive Officer of Rangen, Inc, the company named within a Corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware United States of America domiciled at the City of Columbia, County of Howard, State of Maryland United States of America, legally constituted for a period of tenure not yet expired, which exercises its corporate purposes according to the laws of the State of Delaware United States of America, that the deponent is authorized by said Company to confer this power of attorney that the seal affixed hereunto by the deponent in the name and on behalf of said Corporation is the corporate seal of Rangen, Inc, the purpose for which this instrument has been executed is included within the corporate purposes of said Company

The undersigned Notary Public has seen the articles of incorporation of said Corporation executed in New Castle Co, State of Delaware under date of September 23, 2004 and certifies that under the laws of said State the foregoing acknowledgment is sufficient proof that the facts therein contained are true and correct

Susan Lynn Higgins

Susan Lynn Higgins, Notary Public
Anne Arundel County
State of Maryland
My Commission Expires Dec 4, 2005

SUBSCRIBED AND SWORN TO
BEFORE ME THIS 16TH DAY
OF NOVEMBER, 2004



this 21 day of Dec, 2024

My commission expires _____

Grazyna Gibowska
Notary Public, District of Columbia
My Commission Expires 09-30-2007

2020
Bogotá D C

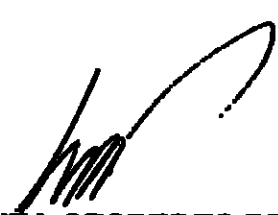
Doctor(a)
ALICIA LLOREDA RICAURTE
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación N°	04-97189
	Solicitud internacional	PCT/US03/06198
	Fecha limite de inicio en fase nacional	01/10/2004
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	1431
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en el asunto, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y comercio, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo dispone el artículo 40 de la referida Decisión 486.

Cúmplase
Dado en Bogotá D C,

10 2 DIC. 2005


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones.

202028

Al contestar favor indique el número de radicación consignado en el sticker

Sede Centro: Carrera 13 No. 27-00 Pisos 2, 5, 7 y 10
Commutador: 3 820840 Fax: 3 505220
Sede CAN: Tr. 40A No. 38-50 3153265 al 69
Fax: 3 505220. Línea 9800-910 165
Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co
Bogotá D.C. - Colombia